

copyrighted material

Geh'n wir raus?

copyrighted material



copyrighted material



Charlotte Hedeman Guéniau

Geh'n wir raus?

*Style und Design für Balkon,
Terrasse und Garten*

Aus dem Englischen übersetzt
von Wiebke Krabbe

Deutsche Verlags-Anstalt



Aus dem Englischen übersetzt von Wiebke Krabbe

1. Auflage

Copyright © der deutschsprachigen Ausgabe 2015
Deutsche Verlags-Anstalt, München,
in der Verlagsgruppe Random House GmbH

Titel der englischen Originalausgabe:

Happy Home Outside. Everyday magic for outdoor life

Copyright Text: © 2015 Charlotte Hedeman Guéniau
Fotografie, Design und Layout: © 2015 Jacqui Small LLP
Jacqui Small LLP, an imprint of Aurum Press Ltd
74-77 White Lion Street
London N1 9PF
Großbritannien
www.jaquismallpub.com
Alle Rechte vorbehalten

Verlegerin: Jacqui Small

Lektorat: Jo Copestick, Eszter Karpati, Sian Parkhouse
Grafische Gestaltung und Herstellung:
Sarah Rock, Maeve Healy

Umschlaggestaltung der deutschen Ausgabe:

Sofarobotnik, Augsburg & München

Satz der deutschen Ausgabe:

Boer Verlagsservice, Grafrath

Produktion der deutschen Ausgabe:

Monika Pitterle/DVA

Printed in Hong Kong

ISBN 978-3-421-04009-1

www.dva.de





- 6 Vorwort von Will Taylor
8 Draußen leben
- 12 Türen auf!**
Fliegender Wechsel von drinnen nach draußen
- 50 Dach über dem Kopf**
Wohnliche Räume im Freien
- 84 Tief durchatmen**
Erholen und entspannen an der frischen Luft
- 106 Gäste und Feste**
Von der gemütlichen Runde bis zur großen Party
- 142 Draußen spielen**
Gemeinsam Spaß haben
- 176 Zum Mitnehmen**
Unterwegs mit dem Freiluftzimmer
- 190 Adressen
192 Dank

I N H A L T

Vorwort

Dieses Vorwort schreibe ich während eines einwöchigen Urlaubs auf der Insel Mauritius vor der afrikanischen Küste. Hier spüre ich, wie gern ich im Freien bin. Ich lasse mir beim Radeln durch Zuckerrohrplantagen den Wind durch die Haare wehen, die Sonne scheint mir auf den Kopf, und nach Sonnenuntergang klappert Besteck, wenn sich die Menschen zum gemeinsamen Essen und Plaudern zusammensetzen. Die Hintergrundmusik bilden der kühle Abendwind, das leise Rauschen der Palmen und das Plätschern des Meers. Darin liegt für mich die Quintessenz des Lebens im Freien: Es schärft die Sinne und lässt uns die stillen Momente wertschätzen.

Beim Gestalten meiner Wohnung gebe ich jedem Raum einen individuellen Charakter. Natürlich gibt es oft eine Art roten Faden, der sich durch alle Räume zieht, aber ich achte darauf, dass jeder dabei seine eigene Identität, Funktion und Atmosphäre behält. Dasselbe gilt für Wohnbereiche im Freien, aber meiner Meinung nach sind sie mehr als nur Erweiterungen des Hauses. Sie bieten uns die Möglichkeit, uns selbst und unsere nächsten Mitmenschen besser wahrzunehmen und für ein Weilchen aus dem hektischen Tempo des Alltags auszusteigen. Im Freien sind wir eher bereit, einmal innezuhalten und uns auf ursprüngliche Erfahrungen und die einfachen Dinge des Lebens einzulassen.

Wir wissen doch alle, wie wohltuend solche Erlebnisse sind. Als Teenager habe ich in den Sommerferien oft eine Woche bei meiner Großmutter verbracht, die in einem Häuschen mit Strohdach auf dem Land wohnte. Ich habe ihr gern in ihrem Bauerngarten geholfen. Das waren wertvolle Momente, an die wir uns beide sehr gern erinnern.

Warum erzähle ich diese persönliche Geschichte? Weil diese Erlebnisse im Freien meiner Großmutter und mir so gutgetan haben. Und ich bin überzeugt, dass jeder ähnliche Momente genießen kann, wenn er sich mit seinem persönlichen Außenbereich etwas Mühe gibt – ganz gleich, ob es ein kleiner Stadtbalkon oder ein großer Garten auf dem Land ist.

Als ich unter einer Palme ein traditionelles einheimisches Gericht aus einem bunten Flechtkorb aß (sehr ähnlich übrigens denen, die RICE im Angebot hat), wurde mir klar, in welchem Maß Charlotte und ihr Team den Menschen helfen, das Leben an der frischen Luft zu genießen – am besten mit lieben Menschen, mit denen man später die Erinnerungen an diese Momente teilen kann. Genießen Sie dieses bezaubernde Buch, in dem Charlotte die Magie des Freiluftlebens auf den Punkt bringt. Wir sehen uns draußen!

Gegenüber So eine kunterbunte, farbenfrohe Gartenküche ist wie geschaffen für größere Familienrunden oder fröhliche Feste.

Will Taylor
von Bright Bazaar
www.brightbazaarblog.com

copyrighted material



Draußen leben

Zwei Jahre sind ins Land gegangen, seitdem ich mein erstes Buch *Funky Home* geschrieben habe. Es hat mir viel Spaß gemacht, mit dem Buch auf Tour zu gehen, Kunden und deren Kunden kennenzulernen und mich mit netten Menschen zu unterhalten, die wie ich überzeugt sind, dass schöne Farben einen rundum positiven Einfluss auf Stimmung und Emotionen haben. Nun ist es an der Zeit, die Alltagsmagie einen Schritt weiter zu führen und mich mit dem Leben an der frischen Luft zu beschäftigen.

Ich finde es sehr inspirierend, wenn ich von farbenfrohen, hübschen Dingen umgeben bin. Natürlich können Sie einwenden, dass es im Leben wichtigere Dinge gibt als bunte Accessoires und Dekorationsideen, aber auch die kleinen Dinge haben ihren Wert. Warum auch nicht? Wenn Sie mit Kleinigkeiten, die Ihnen wichtig sind, ein bisschen Magie in den Alltag bringen und Ihre Mitmenschen zum Lächeln, dann lohnt es sich. Ich versuche, Optimismus zu verbreiten und zu helfen, wo ich kann – im Großen wie im Kleinen. Erinnern Sie sich noch an die Zeit, als Sie eine Höhle unter dem Esstisch gebaut haben? Und wie gemütlich es in dieser kleinen, eigenen Welt war, versteckt unter einer großen Decke, mit einem Berg Kissen und vielleicht ein paar Keksen und einem spannenden Buch? An dieses Gefühl möchte ich anknüpfen, wenn ich Sonnensegel aufspanne, zelten gehe oder den Rucksack für eine Wandertour packe.

Ich freue mich, auch in diesem Buch Projekte zum Nachmachen vorzustellen – einfache, praktische Ideen und Tipps, wie Sie mit wenig Aufwand Spaß und Farbe in den Alltag bringen können. Diesem Ziel haben wir uns auch bei RICE verschrieben. Unser Motto ist LEBEN LIEBEN LACHEN. Mir tut es unglaublich gut, mich mit Freunden zu treffen und gemeinsam zu leben und zu lachen. Aber ich finde immer öfter, dass leckeres Essen und ein Drink nicht genug sind. Verstehen Sie mich nicht falsch! Ich liebe es, mit Freunden zu essen und zu feiern, aber manchmal darf es einfach etwas mehr sein. Darum möchte ich Sie mit diesem Buch auch anregen, andere Dinge gemeinsam zu tun – vielleicht Marmelade oder Chutney kochen, backen, einen Leseclub gründen oder gemeinsam Sport treiben. Natürlich auch gemeinsam essen und trinken, aber eben nicht nur das.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen und jede Menge Glück,
drinnen wie draußen.

Charlotte

Gegenüber Manchmal begeistern mich knallige Farben, manchmal sprechen mich eher Pastellfarben und sanfte Töne an. Wann und warum das geschieht, kann ich nicht genau sagen – es ist einfach Gefühlssache. Ich bin mir sicher, dass es eine psychologische Erklärung dafür gibt.

copyrighted material



copy righted material



copyrighted-material



UNVERKÄUFLICHE LESEPROBE



Charlotte Hedeman Guéniau

Geh'n wir raus?

Style und Design für Balkon, Terrasse und Garten

Gebundenes Buch mit Schutzumschlag, 192 Seiten, 23,0 x 25,0 cm
ISBN: 978-3-421-04009-1

DVA Architektur

Erscheinungstermin: Februar 2016

Design und Sonnenschein genießen

So bringen Sie Farbe in jede Ecke Ihres Gartens! Nach dem Erfolg von Funky Home entführt Charlotte Hedeman Guéniau, Gründerin des dänischen Design-Unternehmens RICE, Sie nun in "Geh'n wir raus?" ins Grüne und zeigt eine fröhliche Auswahl von unkomplizierten Deko-Ideen und Styling-Tipps zum Nachmachen: Von bunten Sitzgelegenheiten im Freien, hübschen Sonnensegeln, einfachen Beleuchtungsideen über zauberhafte Tischdekorationen bis zum richtigen Rahmen für Picknicks und Gartenfeste. Ob Sie eine Terrasse in der Stadt besitzen, einen Wintergarten, einen kleinen Hof oder eine Wiese auf dem Land: Hier gibt es Ideen für alle Fälle! Das farbenfrohe Buch steckt voller Anregungen und witziger Ideen, die schon beim Durchblättern gute Laune verbreiten. Es zeigt das Leben im Freien von seiner schönsten Seite: entspannt, unkompliziert und voller Lebensfreude.